

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 8,75 Zl., monatlich 3 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 2,75 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 9,33 Zl., monatlich 3,11 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 5 Zl., Danzig 3 Gulden. Deutschland 2,5 Rentenmark. — Einzelnummer 20 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonnenzeile 20 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 100 Groschen. Danzig 20 bz. 100 Da. Pf. Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100 %. Aufschlag. — Bei Platzvorschrift und schwierigerem Satz 50 %. Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 50 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfachkonten: Stettin 1847, Posen 202157.

Nr. 82.

Bromberg, Mittwoch den 8. April 1925.

49. Jahrg.

Lehrreiche Zahlen.

Ein Ehrenzeugnis des „Kurjer Późnański“ für die preussische Polenpolitik. — Das Märchen von der „brutalen Germanisierung“ und die Wahrheit über die „patriotische Polonisierung“.

Der „Kurjer Późnański“ hat zur Erkundung der dortigen Verhältnisse ein Redaktionsmitglied nach Pommern entsandt, von dem jetzt ein Artikel unter der Überschrift „Die Position Pommerns“ zur Veröffentlichung kommt. Nach einem Abriss über die Geschichte des Landes heißt es darin:

„Obgleich die Deutschen alle Mittel anwandten, um das Land einzudeutschen, hat das Polentum dennoch zahlenmäßig zugenommen. In der Zeit von 1908—1914 hat die An siedlungs-Kommission 3536 Ansiedlungen geschaffen. Merkwürdig war indessen das Ergebnis dieser Politik. Das polnische Element wuchs und erlachte von Jahr zu Jahr. Beweis dafür sind die amtlichen deutschen Angaben. Nach der Volkszählung von 1855 zählte Westpreußen oder vielmehr sollte zählen 29,23 Prozent Polen, im Jahre 1890 35,13 Prozent und im Jahre 1910 zählte man im Regierungsbezirk Marienwerder 42 Prozent Polen. Nach der polnischen Volkszählung zählte man schon im Jahre 1921 in der Wojewodschaft Pommern 754 907 Polen (80,4 Prozent) und 184 588 Deutsche (19,6 Prozent). Das Verhältnis bessert sich von Jahr zu Jahr zugunsten des polnischen Elementes, wofür u. a. die letzten Sejmwahlen im Jahre 1922 zeugen, bei denen für die polnischen Listen 283 810 Stimmen, d. h. 84 Prozent, für die Deutschen dagegen nur 53 032, d. h. 16 Prozent, abgegeben wurden.“

Die deutsche Propaganda phantasiert nun diplomatisch von einem angeblichen Separatismus der Pommern. Richtig ist, daß ungeeignete Leute, die man anfangs auf unrichtige Stellen gesetzt hatte, die hiesige Bevölkerung abschraken: es tat dies namentlich der General Roja. Die Abneigung der Bevölkerung richtete sich indessen nur gegen einzelne Personen. Die Wahrheit ist, daß die pommersche Bevölkerung über die ihr unverständliche „Germanisierung“, Nachsichtigkeit und schwankende Haltung unserer Regierung bezüglich der Deutschen, namentlich auch wegen der Vernachlässigung der Liquidation und der Frage der Epantien unzufrieden war. Kann man dies als Erscheinungen des Separatismus ansehen? Ein solcher Separatismus zeigt sich doch auch in Großpolen.

Man muß nun so mehr heute daran denken, da ein Sturm elementarer Proteste gegen die frechen deutschen Versuche ganz Pommerns durchzieht. Die pommersche Bevölkerung will heute eine entschiedene Politik gegenüber den Deutschen, nämlich eine Beschleunigung der Liquidation und die rücksichtslose Innehaltung der Termine hinsichtlich der Ausweisung der Epantien, deren es hier über 15 000 gibt. Mit allen Mitteln muß heute dieser am meisten bedrohte Abschnitt unserer Westfront verhärtet werden. Man muß daraus eine mächtige Barrikade machen, zu deren Schutz die hiesige reinpolnische Bevölkerung in ihrer Gesamtheit bereit steht.

In seinem bekannten Gutachten über die Ansiedlerfrage vom 10. September 1923 mündet sich der Ständige Internationale Gerichtshof im Haag entschieden gegen eine Entdeutschungspolitik, die das vernichtet, was früher geschaffen wurde, nämlich insofern, als das an die deutschen Ansiedler gestellte Verlangen, ihr Heim zu verlassen, eine Entdeutschung zur Folge haben würde. „Eine solche Maßnahme ist aber — so urteilt das höchste unparteiische Gericht der Welt — obwohl sie beabsichtigt sein mag, gerade das, was der Minderheitenschutzvertrag seiner Absicht nach verhüten sollte. Die Absicht des Vertrages war zweifellos, eine gefährliche Quelle von Bedrückungen, Verschuldigungen und Konflikten zu beseitigen, zu verhindern, daß Rassen- und Glaubenshaß sich ausbreiten, sowie die bei seinem Abschluß erworbene Rechtslage dadurch zu schützen, daß er die in diesem Zeitpunkt vorhandenen Minderheiten unter den unparteiischen Schutz des Völkerbundes stellte.“

Gegenüber allen polnischen Darstellungen, daß eine Verschärfung der Bevölkerungsverhältnisse im ehemals Preussischen Teilgebiet den unpolnischen Charakter unserer Heimat beweisen könne, halten wir den Satz des neutralen Ganger Gutachtens fest, daß die Beurteilung für diese Angelegenheit lediglich auf Grund des bei dem Abschluß des Friedensvertrages festgestellten Verhältnisses erfolgen kann, und deshalb ist es außerordentlich interessant, daß der „Kurjer Późnański“ offen bekundet, daß die Mehrheit der Bevölkerung Pommerns im Zeitpunkt des Überganges der Staatshoheit als überwiegend deutsch anzusprechen war.

Der Satz, in dem das nach Pommern entsandte Redaktionsmitglied die Verhältniszahlen von 1855, 1890 und 1910 miteinander vergleicht, ist trotzdem ein Schulbeispiel für eine tendenziöse Statistik, wie sie nicht sein soll. Während der Verfasser für 1855 und 1890 die ganze Provinz Westpreußen zum Vergleich heranzieht, gibt er für 1910 nur die Zahlen für den Regierungsbezirk Marienwerder. Nimmt man bei der letzten Volkszählung jedoch den Regierungsbezirk Danzig hinzu — wie das für jeden gewissenhaften Statistiker selbstverständlich ist, der auf der anderen Vergleichsseite mit der gleichen Größe operiert — so kommen wir zu dem Ergebnis, daß Westpreußen in den Tagen von Versailles zu 65 Prozent von Deutschen und zu 35 Prozent von Polen (einschließlich der Kaschuben) bewohnt war. Das heißt mit anderen Worten: Der Anteil der polnischen Bevölkerung in Westpreußen war im Zeitraum von 1890 bis 1910/19 konstant geblieben. Die preussische Ansiedlungspolitik war — im Gegensatz zu der Entdeutschungspolitik unserer Tage — nicht offen, sondern nur defensiv. Sie hat das polnische Volkstum nicht verdrängt, sondern nur das Deutsche in seinem Bestand erhalten.

So enthüllt sich die Pommernstatistik des „Kurjer Późnański“ als ein Ehrenzeugnis für die preussische Polenpolitik. Die Liquidationspolitik und alle anderen Mittel der Entdeutschung stellen keine Wiedergutmachung begangenen Unrechts dar, sondern sie schaffen neues Unrecht, gegen das wir ebenso protestieren müssen, wie gegen verschiedene Härten der preussischen Polenpolitik, die das Leben in unserer Heimat zwar nicht unmöglich, aber auch nicht immer zur Freude machen. Herr Kiercki selbst gibt zu, daß jede Enteignung eine unmoralische Sache sei, er geht noch weiter und bezeichnet sie sogar als rechtswidrig. Wer will es uns verdenken, daß wir uns diesem Urteil eines unserer fanatischsten Gegner anschließen und auf Grund der von seinem politischen Freunde mitgeteilten Zahlen über das Unrecht der Entdeutschung laute Klage erheben?

Man deutet diese Feststellungen nicht falsch. Wir beugen uns der Gewalt der Tatsachen und fühlen uns als Bürger der Polnischen Republik. Aber gerade um der treuen Erfüllung unserer bürgerlichen Pflichten willen haben wir das Recht, gegen alles Unrecht zu protestieren, das uns durch falsche historische Beschuldigungen oder durch den Angriff auf unser Eigentum und Wohnrecht zugefügt wird. Wenn uns die glühendsten Verteidiger der Westmarkenpolitik die Sätze für unsere Proteste selbst formulieren, dann soll uns diese Unterstützung willkommen sein. Dem polnischen Volk aber rufen wir ins Gewissen, daß diese Verteilung ebenso schlecht und gefährlich ist, wie ihre Propaganda.

„Reichsblock“ und „Vollsblock“.

Während sich die Weimarer Parteien zu einem „Vollsblock“ zusammengeschlossen und ihren Präsidentschaftskandidaten bereits in Herrn Marx herausgestellt haben, und die formelle Proklamierung nicht mehr lange auf sich warten lassen wird, hat der Reichsblock noch keinen Beschluß gefaßt.

Die letzten Verhandlungen des Reichsblocks führten zu dem einmütigen Entschluß, mit aller Kraft den Kampf gegen die von der Weimarer Koalition aufgestellte Kandidatur Marx geschlossen aufzunehmen. Die endgültige Proklamierung des Reichsblocks wird am Mittwoch erfolgen, da maßgebende Organe einiger Parteien erst am Dienstag ihre Beschlüsse fassen können. Es dürfte keinen Zweifel mehr unterliegen, daß Herr Jarres auch für den zweiten Wahlgang aufgestellt wird, nachdem das Eingreifen des Reichskanzlers Luther zugunsten einer Einheitskandidatur Simons für die dem „Reichsblock“ und dem „Vollsblock“ angehörenden Parteien zu keinem Ergebnis geführt hat.

Über die ergebnislosen Besprechungen der Parteiführer beim Reichskanzler erzählt man aus parlamentarischen Kreisen, daß ein Vorschlag, der sich auf den stellvertretenden Reichspräsidenten Dr. Simons bezog, zur Debatte stand, und zwar sollte Simons nicht durch Wahl, sondern durch ein verfassungsgemäßes Initiativgesetz von allen Fraktionen des Reichstags, mit Ausnahme der Kommunisten, zum Präsidenten ernannt werden. Bei Ablehnung dieses Verfahrens sollten sich alle Parteien, einschließlich der Sozialdemokraten, auf eine Sammelskandidatur Dr. Simons einigen. Dieser Plan ist jedoch an der Haltung der Linken gescheitert.

Vorausichtlich werden sich also bei der endgültigen Wahl am 26. April Marx (für die Parteien der Weimarer Koalition: Sozialdemokraten, Demokraten, Zentrum) und Jarres (für den „Reichsblock“: Deutschnationale Volkspartei, Deutsche Volkspartei, Wirtschaftspartei, Deutschvölkische gegenüberstehen. Eine Entscheidung der Bayerischen Volkspartei ist noch nicht gefallen. Die Kommunisten haben ihre Kandidatur Thälmann für den zweiten Wahlgang von neuem nominiert.

Jarres oder Hindenburg?

Hindenburg lehnt ab.

Endgültige Entscheidung am Mittwoch.

Vom Reichsblock, der Vereinigung der Rechtsparteien, wurde am Montag mitgeteilt:

„In verschiedenen Blättern sind Meldungen über die Sonnenabstimmungen des Reichsblocks erschienen, die nicht den Tatsachen entsprechen. Der Reichsblock hat am Sonnabend die politische Lage, die durch den Zusammenschluß der Weimarer Koalition geschaffen ist, eingehend erörtert, und zwar nicht nur mit Bezug auf die Wahl vom 26. April, sondern auch mit Bezug auf die allgemeine politische Zukunft. Dabei wurde zunächst die Kandidatenfrage nur unverbindlich besprochen. Auf der Basis einer völligen politischen Übereinstimmung zwischen dem Reichsblock und Dr. Jarres und zwischen Dr. Jarres und dem Generalfeldmarschall von Hindenburg wurde die Möglichkeit einer Kandidatur des Generalfeldmarschalls erörtert. Eine Abstimmung hat im Reichsblock nicht stattgefunden. Die endgültigen Verhandlungen des Reichsblocks werden, wie schon angedeutet, nach dem Abschluß verschiedener Besprechungen und nach Beratung maßgebender Parteiorgane spätestens am Mittwoch stattfinden.“

Wie heute die Polnische Tel.-Agentur meldet, hat Hindenburg eine Kandidatur abgelehnt und sich für die Kandidatur Jarres eingesetzt.

Griechisch-türkische Verhandlungen.

Auf dem Wege zur Verständigung.

Wien, 7. April. P.M. Wie die „Neue Freie Presse“ aus Konstantinopel meldet, erklärte sich die griechische Regierung grundsätzlich bereit, die Frage des Patriarchats dadurch zu lösen, daß der Patriarch Konstantin zurücktritt. Als Äquivalent dafür hat die türkische Regierung 40 dem Austausch unterliegenden Griechen von der Ausweisung ausgeschlossen, gleichzeitig aber die griechische Zeitung, die in Konstantinopel erscheint, verboten.

Sozialistischer Wahlsieg in Belgien.

Brüssel, 7. April. P.M. Die ersten Nachrichten über die Ergebnisse der Wahlen zur Kammer und zum Senat stellen vor allem große Erfolge der Sozialisten in der Mehrzahl der Bezirke fest, sowie die vollständige Niederlage der Kommunisten. Auch die Liberalen haben eine ganz bedeutende Anzahl von Stimmen verloren. Es steht ziemlich sicher, daß die Sozialisten 7—10 Mandate erhalten werden, die Katholiken drei und die Frontisten sowie die Kommunisten je ein Mandat. Alle diese Mandate gehörten bis dahin den Liberalen.

Der deutsch-belgische Handelsvertrag ist, wie verlautet, am Sonnabend morgen unterzeichnet worden.

Der Sturm gegen die chinesische Mauer.

Warschauer Meldungen zufolge, soll der Finanzminister sich noch nicht mit der Erhöhung der Passgebühren auf 250 Zl. bzw. 750 Zl. begnügen, sondern mit dem Gedanken umgehen, den gewöhnlichen Auslands pass auf 300 Zl. zu erhöhen. Im Hinblick auf dieses, das internationale Ansehen unseres Staates nicht gerade fördernde Gerücht dürfte ein Artikel der „Roket“ von Interesse sein, der sich — genau so wie wir selbst das an dieser Stelle getan haben — mit der schädlichen Wirkung des Pass-un-wesens beschäftigt. In diesem Aufsatz, der am Schluß zu einem Generalsturm der öffentlichen Meinung gegen die chinesische Mauer im Reichslande auffordert, heißt es u. a.:

Vor dem Kriege kannte man Pässe nur in Russland, wo sich der Bürger bekanntlich aus der Seele, dem Körper und dem Personalausweis zusammensetzte. In den übrigen Kulturländern wußte man nie etwas von Pässen, man überschritt unbehindert die Grenzen anderer Staaten, und die Visitenkarte genügte jedem Menschen bei den staatlichen Behörden als Legitimation. Pässe wurden nur zur Ausreise nach unentwickelten Ländern Asiens und Afrikas gebraucht, wo sich die Ausländer unter dem Schutz europäischer Rechte befanden, sowie nach Russland, das als Land der Eisbären und Gendarmen angesehen wurde. Die Kriegsbefestigungen zwangen ganz Europa zur Passkontrolle, es genügt jedoch zwei oder drei Monate vom Tage des Friedensschlusses an gerechnet, daß man in Westeuropa allmählich zur Liquidierung sämtlicher vorläufiger Legitimationsmittel schritt, und heute ist der Engländer, der Franzose oder der Italiener ebenso frei und ebenso ungehindert, wie vor dem Kriege. Kürzlich trat ein österreichisches internationales Projekt hervor, nach welchem der Völkerbund die völlige Liquidierung der Personalkontrolle im Grenzverkehr in die Hand nehmen soll.

Es ist sehr charakteristisch, daß während der russischen Okkupation der polnische Klub in der Duma, der sich vorwiegend aus Leuten zusammensetzte, die heute die Ideologie der Rechtsparteien repräsentieren, andauernd gegen die Passgesetze auftrat und seine Anträge mit den Grundsätzen der Demokratie, der Freiheit und des Fortschritts begründete. Damals konnte jedoch von einer Änderung der Passbestimmungen ohne eine grundsätzliche Änderung des Staatsaufbaues keine Rede sein. In Russland gab es keine Gleichheit der Bürger vor dem Recht, und daher mußte man in jedem einzelnen Falle von Rechts wegen feststellen, welchem Stande oder welchem Bekenntnis der Bürger angehörte, um auf ihn das geltende Ständes-, National- oder Bekenntnisrecht anzuwenden. Im heutigen Polen ist wenigstens im Sinne der Grundsätze der Konstitution, die Gleichheit gegenüber dem Gesetze eine grundsätzliche Forderung und niemals (?) würde es jemand, nicht einmal auf der äußersten Rechten, in den Sinn kommen, wenigstens in der Theorie diesen Grundsatz in Frage zu stellen. Trotzdem lebt der Paß auch hier ein herrliches Dasein, wenn auch er sich befindet, „Personalausweis“ nennt, und die Passformen werden noch andauernd verschärft und vervollkommen.

Vor allem anderen muß man einmal die besondere Politik näher betrachten, die mit den Auslandsbürgern getrieben wird. Während — wie wir bereits erwähnten — andere Staaten die Abänderung der Beschränkungen im internationalen Verkehr sogar vollständige Erleichterung der Reisen anstreben, ist man bei uns auf etwas ganz anderes bedacht. Das Volk ist unzufrieden, der Sejm protestiert, bei der Regierung werden Aktionen aller Art unternommen, doch plötzlich genügt eine Verordnung, ein Telegramm des Innenministers, um alles umzustossen, was alle fordern und um plötzlich im Laufe einer Nacht

eine chinesische Mauer zwischen Polen und der ganzen Welt zu errichten.

Ein normaler Auslands pass kostet 250 Zl. d. h. 50 Dollar, eine überaus große Summe für polnische und ausländische Verhältnisse. Das Motiv der Erhöhung der Auslands gebühr ist das Bestreben, den Ausfuhr von Bargeld aus Polen einzeln zu tun. Und man muß bekennen, daß dies eine Art Zoll für den „Export“ polnischer Bürger nach dem Auslande bedeutet. Die Sache selbst wäre an sich nicht ungerecht, wenn nicht das Wesen der Verordnung vollkommen an dem Ziel vorbeischießen würde.

Gleich nach dem Kriege brachte die bulgarische Regierung im Parlament ein Projekt ein, nach welchem die Einfuhr von Luxusartikeln beschränkt wird, zu denen u. a. auch gewöhnliches Glas gerechnet wurde. Als auf dem Plenum der Sobranie einer der Abgeordneten der Opposition die Regierung scharf angriff, weil sie sogar gewöhnliches Glas zu Luxusartikeln rechnen wolle, während jedem bekannt ist, daß das Glas ein Artikel des notwendigen Bedarfs ist, erhob sich Ministerpräsident Stamburli und erklärte in aller Gemütsruhe: „Bulgarien

ist allzu arm, als daß unser Volk es sich leisten könnte, aus Gläsern zu trinken. Es genügt, wenn wir Wasser aus Holzgefäßen trinken können.“ Doch Bulgarien war damals und ist auch heute noch einer der billigsten Staaten der Welt.

Das heutige Polen ist eines der teuersten Länder der Welt.

und der Grund für die massenhafte Ausreise nach dem Auslande ist durchaus nicht das Verbrechen, lediglich für die eigene Unnehmlichkeit in der Welt herumzubummeln, sondern einfach das Verlangen, sich von unserer Teuerung einigermaßen zu erholen. Die Winterreise an das Blaue Gestade des Südens und die Sommerfahrt zu den Weltbadeorten ist durchaus nicht teurer, als wenn man einen Monat in irgendeinem zweiklassigen Pensionat in Zakopane oder irgendwo in der Nähe der Stadt in einer Bauernhütte verbringt, wo die elementarsten Bequemlichkeiten für den Kulturmenschen fehlen. Und daher steht der Kern der Sache durchaus nicht in der Erhöhung der Gebühren für Auslandsplätze, sondern eher in einer Aktion, durch welche die Verringerung der Teuerung im Lande angestrebt werden sollte. Es ist natürlich leichter, die höchste und dichtste chinesische Mauer zu errichten, als eine konsequente und zielbewußte Politik gegen die Teuerung durchzuführen. Nichtsdestoweniger aber können wir uns nicht mit den Methoden solidarisieren, die sich auf der Linie des geringsten Widerstandes bewegen und eine ganze Reihe von schädlichen Wirkungen haben.

Reiche Leute, die während ihrer Erholung im Auslande kolossale Geldsummen ausgeben, werden sicher vor der Erhöhung der Pauschbühnen nicht zurücktreten, und die ersten Klassen der Schnellzüge, die über Berlin nach Ostende, Trouville, nach der Insel Wight, nach Biarritz oder über Wien in die schweizerischen Kurorte fahren, werden gewiß überfüllt sein. Die Inhaber von teuren Pässen werden sich Rat wissen und vermutlich eine größere Anzahl Dollar mitbringen, als dies das Gesetz gestattet. Wenn durch die Erhöhung der Gebühren der Pässe jemand geschädigt wird, so ist dies vor allem die berufliche Intelligenz, unter der es sehr viele Leute gibt, die den ganzen Herbst und Winter hindurch Geld sparen, um für kurze Zeit die westliche Kultur zu atmen, und gleichzeitig nach den Mühen eines ganzen Jahres in der Atmosphäre eines billigen Luxus auszuweichen, den ihnen im Sommer Frankreich, England, die Schweiz und Italien oder andere Länder gewähren können. Aus diesem Kontakt der polnischen Intelligenz mit Westeuropa treten später die schönsten Erscheinungen unserer Kultur hervor; doch diese Blüten erblühen heute angesichts des Mundschreibens des Innenministers.

Die Abgeordneten der verschiedenen Sejmiks haben bereits eine Aktion gegen die neue Verordnung eingeleitet. Es ist jetzt an der Zeit, daß diese Aktion von der ganzen öffentlichen Meinung unterstützt wird, und zwar nicht allein in der Frage der teuren Auslandsplätze, sondern auch in der des Zwangspasses überhaupt. Die Reichen werden Geld für die teuren Pässe haben, und nur der ruhige Bürger, der das Recht achtet, wird am meisten von den alten und neuen Geheizen getroffen, die geschichtlich noch bis zu den zaristischen Zeiten heranziehen und keineswegs mit dem neuzeitlichen, demokratischen und konstitutionellen Aufbau des polnischen Staates harmonisieren können.

Zu derselben Frage äußert sich der „Dziennik Bydgoski“ wie folgt:

„Herr Grabski will die Pauschbühnen von neuem erhöhen. Das ist gleichbedeutend mit der Auslieferung von Tausenden von Kranken an heimliche Heilanstalten. Die Beutelschneider und die Schakale der Wälder müßten man beim Kraken nehmen, statt die Kranken Leute vollends totzuschlagen.“

Das Blatt zitiert dann die halbamtlichen Mitteilungen über die Gründe der neuen Erhöhung, die unseren Lesern inhaltlich bereits bekannt sind und schreibt dann weiter:

„In dieser Angelegenheit nimmt die Regierung einen falschen Standpunkt ein. Sie sollte lieber die Ursachen der sehr ungünstigen Erscheinung, wie sie die Schädigung des nationalen Vermögens durch die Ausreise polnischer Staatsangehöriger ins Ausland darstellt, untersuchen und deren Folgen beseitigen. Und diese Ursache liegt klar auf der Hand. Seit der Stabilisierung der polnischen Valuta ist der Aufenthalt im Auslande, namentlich in den Badeorten, billiger als in Polen. Tatsache ist, daß man in Polen teurer lebt, als in ärmeren Staaten, die hinsichtlich der landwirtschaftlichen Produktion hinter Polen zurückstehen, z. B. in Italien, der Schweiz, der Tschechoslowakei usw. In erster Linie muß der üppig ins Kraut schießenden Teuerung der Artikel ersten Bedarfs ein Ziel gesetzt werden, und dann müssen die Preise in den heimischen Badeorten reguliert und auf das richtige Maß zurückgeführt werden. Repressivmaßnahmen in Form einer Begrenzung bzw. Verteuerung der Pässe oder der Herabsetzung der Beiträge, die man über die Grenze nehmen kann, stehen in erster Linie auch mit der Verfassung nicht im Einklang, da sie die persönliche Freiheit und das Recht des freien Verkehrs der Bürger beschränken. Solche Repressiven führen auch, wie die Erfahrung lehrt, niemals zum Ziele.“

Auf der Spur des Geheimnisses von Stolpce.

Sensationelle Enthüllungen.

Der „Kurjer Poranny“ veröffentlicht folgende sensationelle Enthüllungen über die Person Muraszko, dem die beiden zum Austausch bestimmten Kommunisten Baginski und Wiczorkiewicz zum Opfer fielen:

„Schon als ein offenes Geheimnis macht von Mund zu Mund die Behauptung die Runde, daß der Mörder Wiczorkiewicz und Baginski, der Polizeibeamte Muraszko, dieselbe Person ist, die unter fast demselben Namen (Muraszko), wenigstens nicht in der Rolle eines Polizeibeamten, sondern in der eines Sergeanten der Defensiv, eines Untergeordneten Wiczorkiewicz, in einer ungewöhnlich rätselhaften Rolle in der Zeit der ersten Phase der Verhandlungen in dem sensationellen Prozeß gegen Baginski und Wiczorkiewicz auftrat. Von der Behörde muß man kategorisch eine Aufklärung dieses Umstandes noch vor der Beendigung der Untersuchung fordern. Die Feststellung der Identität würde in der Tat ein Licht auf den verübten Mord werfen und vollständig unerwartet auf die Wege seiner Aufklärung hinweisen. Vorläufig genügt es, wenn wir nur daran erinnern, was der Sergeant, der in dem Prozeß gegen Baginski und Wiczorkiewicz als Zeuge vernommen wurde, ausgesagt hat.“

Die Aussage des Sergeanten Muraszko war einer der Hauptpunkte, auf die sich der Anklageakt gegen Wiczorkiewicz in der ersten Instanz stützte. Muraszko behauptete, daß ihm Wiczorkiewicz an einem Abend ein geheimnisvolles Paket mit der Bitte eingehändigt habe, es in die Weichsel zu werfen. Dies war zu einer Zeit, als Wiczorkiewicz sich schon im Netz fühlte. Das Paket enthielt Kohlen. Troßdem lehnte Muraszko, nichts Gutes ahnend, die Annahme des Pakets ab. Bei der späteren Revision in der Wohnung Wiczorkiewicz wurde eine ähnliche Kohle gefunden, und wie die Untersuchung ergab, war dies ein besonders präparierter Explosivstoff, der zur Sprengung von Lokomotiven, Dampfmaschinen usw. bestimmt war. Muraszko war Sergeant im zweiten Zuge, den Wiczorkiewicz führte. Der Zeuge machte seine Aussagen vernommen und unklar, so daß man sich allgemein sagte, daß die Defensiv unmöglich funktion-

nieren könne, wenn sie sich auf solche Säulen stützt. Die Aussagen Muraszkos erschienen derart verdächtig, daß die Verteidigung gegen die Verurteilung des Zeugen, der in diese Angelegenheit mitverwickelt sei, protestierte, mit der Erklärung, daß eher der Zeuge auf die Anklagebank gehöre. Nun stellte es sich aber heraus, daß der Zeuge Muraszko auf besonderen Wunsch des Staatsanwalts rechtswidrig bereits vor dem Untersuchungsrichter verurteilt worden war. Die Verteidigung legte hiergegen einen energischen Protest ein und behielt sich vor, einen Antrag auf Annullierung des Urteils einzubringen. Dieser Antrag wurde auch tatsächlich eingebracht, und das Gericht war gezwungen, ihm stattzugeben. In der zweiten Phase des Prozesses trat Muraszko weder als Zeuge noch als Angeklagter auf. Dies ist offenbar als Bestätigung anzusehen, daß Muraszko ein aufrichtiger Kumpen Wiczorkiewicz nicht war. Daß er aber in jedem Falle Mittäter war, hat die erste Phase des Prozesses zur Genüge ergeben.“

Muraszko muß es also, nach Ansicht des „Kurjer Poranny“, dringend daran gelegen haben, die beiden zum Austausch bestimmten Offiziere zu beseitigen, und damit seine Mittäterschaft ein für alle Mal aus der Welt zu schaffen.

Die französischen Arbeiter wollen Polen boykottieren.

Die „Humanité“ erstattet in einem langen Artikel Bericht über den Verlauf einer Unterredung, welche eine Delegation kommunistischer Abgeordneter, die in einer zum Schutze Laueckis einberufenen Versammlung gewählt worden war, mit dem polnischen Botschafter in Paris hatte. Die Delegation handigte Herrn Chlapowski ein Memorial der französischen Arbeiter ein, das an die Adresse der Regierung in Warschau gerichtet war. Unter dem Druck der Delegation nahm der Botschafter das Memorial entgegen, weigerte sich jedoch, von seinem Inhalt Kenntnis zu nehmen. In Erwiderung auf die vom Vorsitzenden der Delegation Barraux zum Ausdruck gebrachte Hoffnung, daß Lauecki die Freiheit wiedergegeben werde, erklärte der polnische Botschafter: Lauecki wird auf Grund der geltenden Gesetze seines Landes abgeurteilt werden.“

Das Memorial enthält die Drohung an die Adresse der polnischen Regierung, daß die französische Arbeiterklasse den wirtschaftlichen Boykott Polens aufnehmen werde, sofern Lauecki nicht befreit wird.

Republik Polen.

Der Staatspräsident kommt nach Polen.

Polen, 7. April. Nach einer hier eingegangenen Meldung wird der Staatspräsident in der zweiten Hälfte des Monats Mai Grobpolen einen Besuch abstatten. Der Staatspräsident wird die südlichen Kreise der polnischen Wojewodschaft bereisen, und zwar den Kreis Kempen, worauf er sich nach Abelnau und Schildberg begibt.

Eine finnländische Auszeichnung für Außenminister Strzyński.

Der finnländische Gesandte Chrström hat dem Außenminister M. Strzyński die Abzeichen des Ordens der Weißen Rose am großen Bande überreicht.

Näkrittsgefuß des Bodenreformministers.

3 Warschau, 6. April. (Sig. Drahtbericht.) Bodenreformminister Kopynski hat wegen der unangenehmsten Abstimmung in der Bodenreformkommission seinen Näkritts angeboten. Der Ministerpräsident hat das Demissionsgefuß jedoch nicht angenommen, da die Abstimmung in der Kommission nicht von Bedeutung sei.

Nachklänge zu den Verurteilungen in der polnischen Kriegsmarine.

Warschau, 7. April. Im Zusammenhange mit den Unterklagungen bzw. Verurteilungen in der polnischen Kriegsmarine fordert die Warschauer Boulevard-Presse seit einigen Tagen ganz energisch den Näkritts des Admirals Porembski, weil er von der Unterschlagung des Kommandeurs Bartoszewicz nichts gewußt, ja ihn sogar vor Verdächtigungen, die schon vor etwa zwei Jahren aufgetaucht waren, in Schutz genommen habe. Die Presse behauptet, daß er damit seine Untauglichkeit für den Posten eines Admirals bewiesen hätte.

Neue Kommunistenverhaftungen.

3 Im Radomsker Bezirk sind in den letzten Tagen gegen 50 Kommunisten verhaftet worden, denen zur Last gelegt wird, eine terroristische Organisation vorbereitet zu haben, durch die die Bevölkerung in Angst und Schrecken versetzt werden sollte.

Aus anderen Ländern.

Eine litauische Note an Deutschland.

Kowno, 7. April. P.M. Die litauische Regierung hat an die deutsche Regierung eine Note gerichtet, in der sie auf die dauernde Schikanierung des litauischen Konsuls und seiner Familie in Tilsit durch die Behörden und die Bevölkerung hinweist. Das deutsche Außenministerium hat in einem Antwortschreiben seinem Botschaftern hierüber Ausdruck gegeben und zugesagt, daß eine Untersuchung in dieser Angelegenheit eingeleitet werden wird.

Näkritts des Kabinetts Pasitsch.

Belgrad, 6. April. Das Kabinett Pasitsch hat dem König seine Demission überreicht.

Die Wahlen in Nord-Irland.

London, 7. April. P.M. Die Parlamentswahlen in Nord-Irland wurden am Sonntag zu Ende geführt. Die gegenwärtige Zusammensetzung des Parlamentes ist folgende: 14 Unionisten, 3 Nationalisten, 2 Mitglieder der Labour-Party und 1 Republikaner.

Rundschau des Staatsbürgers.

Zur Liquidierung bestimmt

sind laut „Monitor Polski“ Nr. 76-78: Rentenansiedlung Dwiczki 16/19, Kreis Gnesen, Bes. Wilhelm Lücke; desgl. Daleszyn Nr. 4, Kreis Gostyn, Bes. Hermann Böthgen; desgl. Drzeszlowo Nr. 16, Kreis Schroda, Bes. Dietrich Bloch; desgl. Wiktorowo 73, Kreis Wirsitz, Bes. August Schröder; desgl. Maniewo Nr. 4, Kreis Dobruß, Bes. Hermann Krämer; desgl. Strumians, Kreis Schroda, Bes. Fritz Matties; Barade mit Rudersport-Inventar, Bes. Deutscher Flottenverein, Drisgruppe Hohenfalka e. V. in Gnowzow; Grundstück mit Bäckerei in Trzebosz, Kreis Rawitsch, Bes. Rudolf Liebeherr; Grundstück mit Bäckerei in Kempen gleichen Kreises, Bes. Bogumil Gierke; Grundstück mit Maschinenfabrik in Reutomschel gleichen Kreises, Bes. Richard Stobbe.

Die Abgabekontrolle der Reisenden nach dem Ausland.

Wir lesen in der Fachpresse:

In letzter Zeit haben die Schatzämter diejenigen Personen beobachtet, die nach dem Auslande reisen. Diese unauffällige Kontrolle, namentlich des Reisezweckes und der im Auslande verbrachten Zeit soll den Abgabebehörden Informationsmaterial an die Hand geben, um zu beurteilen, wie die Gesuche solcher Abgabenzahler zu behandeln sind, die ins Ausland reisen und gleichzeitig um Aufschub bzw. Ratenzahlung der auf sie auferlegten Steuern ersuchen. Stetere Reisen und längeres Verweilen im Auslande wird von den Abgabebehörden als einflußgebend auf die Steuereinschätzung betrachtet und dergleichen Material soll den Schatzungskommissionen zur Beachtung überwiesen werden. Es ist wohl anzunehmen, daß bei diesen Maßnahmen nur Vergnügungsreisen in Frage kommen und nicht etwa Dienstreisen, Reisen in Berufsangelegenheiten und aus dergleichen wichtigen Anlässen.

Steuermäßigungen für Holzexportmaterialien.

Für verschiedene für den Export bestimmte Holzmaterialien, die die Grenze Polens nach dem 1. März d. J. passiert haben, soll nach einer besonderen Verordnung des Schatzministeriums eine Steuermäßigung von 2½ Prozent auf 1 Prozent eintreten. Unter diese Erleichterung fallen Grubenholz, Telegraphenstangen, Papierholz (mit Ausnahme von Espenholz), bearbeitetes Holz, Furniere, Schachtelholz u. dgl., ferner von anderen Materialien kristallisiertes Malt und Erdwachs.

Volksbräuche in der Vor-Osterzeit.

(Nachdruck verboten.)

Die Tage vor dem Ostersfest sind von Sitte und Volksbrauch in ganz besonderer Weise umkleidet.

Der auf den Palmsonntag folgende Mittwoch wird oft in Erinnerung an die Gefangennahme Christi der trümmige Mittwoch genannt. In Rom pflegt man, ebenso wie am Karfreitag, am Abend dieses Tages die „Missa Gregorio Allegri“ zu singen.

Der Gründonnerstag kannte früher allerlei, heute zum Teil vergessene Volksbräuche. So ließ man in Westdeutschland kleine Kisten von dem Gewölbe der Kirchen herabfallen, um auf diese Weise das Niedersinken des Mannas vom Himmel anschaulich zu machen. In der Eifel wurden am Gründonnerstag die „Mandelbrötchen“ verteilt, kleine Weißbrote, die die Einwohner dann zu Hause aßen. In dem Eifelort Helmen bestand bis vor Jahren eine uralte Stiftung, die bestimmte, daß am grünen Donnerstag der Priester der Gemeinde Wein, der Küster Brot darbrachte. Das Schmücken der Türen mit jungem, frischem Grün ist ein letzter Nachklang an das altdeutsche Frühlingsfest, das an diesem Tage gefeiert wurde. Das Gründonnerstagsmahl, aus Kresse, Schlüsselblumen, Holunderzweigen, Lauch, Nessel und einigen andern Kräutern hergestellt, sollte vor dem Verzehr überbewiesen schmecken. Die Gewohnheit, an diesem Tage mäßigkeit Grünes zu verpeisen, hat sich selbst in unseren Städten bis heute erhalten; die grüne Suppe und Spinat erfreut sich am Gründonnerstag besonderer Beliebtheit; in Schwaben kennt man die „Raufrösche“ oder „Mauschellen“: Rübchen, die mit Gemüse gefüllt sind; in andern Gegenden werden Krapfen, mit Spinat gefüllt, am grünen Donnerstag mit Vorliebe verpeist. Eier, die an diesem Tage gelegt sind, schirmen vor allerlei Unheil; auch der Sonja, am Gründonnerstag gegessen, ist von wohltätigem Einfluß auf Gesundheit und Wohlbefinden. Was am Donnerstag vor Ostern gefast und gepflanzt wird, gedeiht, nach alter Volksmeinung, besonders gut. Der Kaiser von Österreich pflegte bekanntlich an diesem Tage zwölf alte Männer zu speisen und ihnen die Füße zu küssen, während die Kaiserin zwölf Greisinnen versorgte und pflegte. Die Fußwaschung von dreizehn armen Pilgern durch den Papst ist gleichfalls ein uralter Gründonnerstagsbrauch.

Am Karfreitag stellte man in westdeutschen Gegenden die Kreuzigung im Kostüm dar, bis die Behörden einschritten und nur noch gestatteten, daß ein Bildnis, das Jesus im Grabe zeigte, im Zuge umhergetragen wurde. Am „stillen Freitag“, der bekanntlich kein Glöckchenläuten, kein Hörschlagen, keine brennenden Kerzen, kein Weihwasser und keinen Weihrauch kennt, verehrt der Papst die Reliquien des Kreuzes, der Lauge und des Schweißtuches.

Am Karfreitag läßt sich der Bann. Die Glöckchen lassen ihre Stimmen erschallen. Die Kinder ziehen umher und sammeln Ostereier und Brennmaterial für die Osterfeuer. In vielen Gegenden zieht man am Abend des Ostermontags auf die Höhen und erwartet dort den Ausgang der Sonne, die mit den Worten: „Christus ist erstanden, Halleluja!“ freudig begrüßt wird.

Kleine Rundschau.

* Prozeß gegen ein Petersburger Kloster. Gegen die Leitung des geschichtlich berühmten Alexander-Newski-Klosters wird die Sowjetstaatsanwaltschaft demnächst einen Prozeß anstrengen, da sie die Leiter und die Mönche dieses Klosters beschuldigt, Steuerhinterziehungen begangen und Klosterschätze verborgen zu haben, die der Beschlagnahme durch die Sowjetregierung unterliegen. In der Anklage wird der Bischof Gregor Lebedew als der Anführer bezeichnet, der in geheimen Versammlungen die Mönche aufgefordert hätte, die Steuergefeße der Sowjetregierung unbeachtet zu lassen. Was die Klosterschätze betrifft, so sollen die Mönche kostbare Heiligenbilder, darunter ein berühmtes Bild der Mutter Gottes von Korjann verborgen bzw. einen Teil verkauft haben. Der Prozeß wegen dieser Angelegenheit soll in nächster Zeit in Petersburg seinen Anfang nehmen.

* Das größte Unterseeboot der Welt. Einer Meldung des „Sunday-Express“ zufolge wurde im Chatham (England) das größte Unterseeboot der Welt gebaut. Seine Beschaffung beträgt 121 Mann. Die Kosten des Baues betrugen 840 000 Pfund Sterling. Das Unterseeboot kann sich 2½ Tage unter Wasser halten. (?)

* Ein Riesenbrand in Kairo. Die Londoner „Daily Mail“ meldet unter dem 6. d. M.: In einer Vorstadt Kairo brach gestern ein Großfeuer aus, bei dem etwa 1300 Häuser eingeäschert wurden. Der Brand dauerte noch heute früh an. Bis jetzt wurden 85 Leichen und hundert von Verwundeten gezählt.

Kaufen Sie nur
die schmackhaften und nahrhaften
Kanold's Sahne-Bonbons
zu haben in allen Konfitürengeschäften.
Generalvertreter **St. Reimann**, Bydgoszcz,
Poznańska Nr. 28. 3990

Bromberg, Mittwoch den 8. April 1925.

Pommerellen.

Versicherungspflicht gegen Arbeitslosigkeit.

—dt. Mit dem 23. März ist im Bereiche der Kreise Briesen und Culm (Wąbrzeźno und Chełmno) die Versicherungspflicht der Arbeiter und Angestellten beiderlei Geschlechts gegen Arbeitslosigkeit eingeführt worden. Beide Kreise gehören zum Arbeitsinspektorat Thorn. Dieses fordert sämtliche Fabrikbesitzer und Gewerbetreibende, die mehr als fünf Arbeiter bzw. Angestellte beschäftigen, auf, bis zum 8. April ein namentliches Verzeichnis sämtlicher Angestellten und Arbeiter einzureichen. Auf dem Verzeichnis muß das Alter und der Verdienst der betr. Angestellten vermerkt sein. Die Abgabe lautet: Jarasab Obwodowy Fund. Wąbrzeźnia, Toruń, ul. Szpitalna 6. Dieser Aufforderung nicht Folge leistend, werden mit 200 bis 1000 Zloty Geldstrafe belegt und die Anmeldung der Angestellten erfolgt auf Kosten des betr. Arbeitgebers.

7. April.

Graudenz (Grudziądz).

dr. Das 50jährige Bestehen konnte, wie schon gemeldet, am 1. April die Wagen- und Karosserie-Fabrik Karl Domke hier feiern. In der großen Fabrikhalle sammelten sich die 50 Mitarbeiter der Firma um die gedachten Tafeln. Herr Rudolf Domke, Mitinhaber der Firma, der an diesem Tage sein 25jähriges Jubiläum feierte, dankte den Mitarbeitern für ihre Treue und hingebende Arbeit, und wies darauf hin, daß die Firma nunmehr weitere Arbeitszweige (Autobau) aufnehmen werde, wobei zu hoffen sei, daß auch die Arbeiterchaft mithelfe, damit die Fabrik wachse und gedeihe. Durch ihren Ausschuss gaben die Arbeiter ihre Zustimmung zu erkennen. Nach dem von der „Liedertafel“ gesungenen Chor „Gott grüße dich“ brachte die Enkelin des Gründers, Fräulein Irma Domke, den Großeltern und Eltern den Dank und die Glückwünsche der Kinder dar. Stadtrat Dumont, Danzig, überbrachte die Glückwünsche der Familie, und der Ehrenobermeister der Schmiedemeister, Gablewski, gratulierte seinem allen Arbeitskollegen. Der Obermeister der Schmiedemeister, Krumme, überbrachte die Glückwünsche der Junge, Buchhändler Kriedte die der hiesigen Deutschen. Namens des Stadtparlamentes gratulierte Stadtrat Duden, Buchhändler Schneider für die Deutsche Bühne, Brauereibesitzer Stadtrat Redmann für die Loge, Mühlenbesitzer Rosanowski für den Ruderverein, Kaufmann Erlelt für den Knechtclub, Herr Brosowski für den Sportklub, Oberamtmann Marquardt für die Landwirte und das evang. Waisenhaus, ferner für die Handwerkskammer, Juwelier Stuhldreher, für den deutschen Frauenverein Frau Bürgermeister Polski, für den Radfahrerverein 1885 Kaufmann Schmidt, sowie Pfarrer Jakob für die evang. Wohltätigkeitsanstalten, und Pfarrer Dieball für die Kirchengemeinde. Nachdem noch sechs kleine Domkes und Dumonts dem Großvater und Onkel in fröhlichen Reimen ihre Wünsche dargebracht hatten, wurde die offizielle Feier durch einen von der „Liedertafel“ gesungenen Chor geschlossen. Lange aber noch wurden an diesem Tage „Abendstunden“ gemacht.

* Zu dem Bericht über einen Fall konfessioneller Unbilligkeit in der Schule von Satorzewo (Sadran) wird uns mitgeteilt, daß die gemeldeten Tatsachen (der Gemeindevorsteher hatte ein Lutherbild aus der Schulküche entfernt und verbrannt) richtig seien, daß aber die Hauptbeteiligten über den Sachverhalt gehört worden und der Spruch der Behörde für die nächste Zeit zu erwarten sei.

* Der deutsche Frauenverein für Armen- und Krankenpflege hielt am Freitag im Gemeindehause seine Hauptversammlung unter der Leitung der langjährigen Vorsitzenden Frau Bürgermeister Polski ab. Eine große Anzahl von Damen war der Einladung gefolgt. Den Bericht über die Tätigkeit des Vereins in den letzten Jahren erstattete der langjährige Schriftführer Superintendentenverwalter Pfarrer Jacob. Auf dem Grundstück in der Oberbergstraße wurde eine Kleinkinderschule unterhalten, die von einer Schwester des Diakonissen-Mutterhauses Danzig geleitet wird. In den Räumen des ehemaligen Lapidariums, auf demselben Grundstück, ist die deutsche Privatschule untergebracht. Die Einrichtungsgesamtheiten mußten leider zum großen Teile verkauft werden. Einen Teil der Apparate, so das Hosenlicht usw., erwarb das hiesige städtische Krankenhaus. Leider ist eine Lapidarium dort nicht wieder eingerichtet worden. In den letzten Jahren konnten die früher alljährlich eingerichteten Ferienkolonien für schwache und kranke Kinder wegen Mangel an Mitteln nicht mehr unterhalten werden. Das Waisenhaus in der Hübnerstraße konnte in den Sommermonaten in der Weise ausgenutzt werden, daß einzelne Räume an Sommerfrischler vermietet wurden. Vor einigen Jahren begannen Hauskinder bei der Vorführung und Beschlagnahmen von Alten und Bürgern. Schließlich wurde von der Behörde die Tätigkeit des Vereins unterlagert und dessen Auflösung in Aussicht gestellt. Auf die gegen diese Maßnahmen eingelegte Beschwerde ist von der höheren Instanz die Entscheidung eingegangen, daß der Verein ungehindert seine bisherige Tätigkeit weiter entfalten darf. Es wurde alsdann der Beschluß gefaßt, die Arbeit sofort aufzunehmen. Ferner wurde beschlossen, den Mitgliedsbeitrag auf 6 z jährlich festzusetzen. Für die durch Auswanderung ausbleibenden Vorstandsmitglieder, Frau Bürgermeister Polski und Frau Oberbürgermeister Kühnast, wurden Frau Fabrikbesitzer Domke und Frau Engl gewählt. Den Vorsitz übernimmt an Stelle von Frau Polski Frau Fabrikbesitzer Schulz. Der Tätigkeit der scheidenden bisherigen Vorsitzenden wurde mit Dankesworten gedacht.

* Der Monats-Viehmarkt war wieder recht gut besucht. Die Preise bewegten sich in den bisherigen Grenzen. Der Umsatz war jedoch nicht bedeutend; die leidige Geldknappheit beeinträchtigt jedes Geschäft. Es muß zudem immer betont werden, daß es gerade für Rindvieh, besonders bessere Milchkuhe, an Absatzquellen mangelt. Während die Schweinepreise durch die Ausfuhr nach Deutschland wesentlich gehoben sind, so daß sie einigermaßen lohnend genannt werden können, wird die Rindviehzucht durch die niedrigen Preise immer unrentabler. Es ist zu befürchten, daß besonders die Rassezucht durch die schlechten Preise ungünstig beeinflusst wird.

* Die Getreidepreise sind hier etwas zurückgegangen. Wie man erfährt, treffen in Danzig große Transporte aus den USA ein. Es handelt sich in der Hauptsache um amerikanisches Getreide, das sehr ergiebiges Mehl liefern soll und von den Bäckern daher gerne gekauft wird.

* Gegen unzulässige Schlachtungen. Der Stadtpräsident gibt bekannt: Es ereignen sich oft Fälle von Schweine-schlachtungen außerhalb des Schlachthauses, so daß infolgedessen die Untersuchung des Fleisches auf Trichinen unterbleibt. Angefichts dessen wird auf die Ausführungsverordnung zum Gesetz über die Fleischuntersuchung hingewiesen, wonach alle Tierarten im städtischen Schlachthaus

geschlachtet werden müssen und das Fleisch der Trichinenschau unterliegt. Zuwiderhandelnde werden unumgänglich zur Verantwortung gezogen.

* Zufälligkeiten beeinflussen manchmal wesentlich die Preise. Am vergangenen Mittwoch trafen die grünen Gerlinge aus Danzig mit der Bahn verspätet ein, so daß sie vor Ablauf des Wochenmarktes nicht mehr abgegeben werden konnten. In den nächsten Tagen hauferten die Fischhändler in den Straßen mit ihrer Ware. Da diese sich bei der jetzigen Witterung nicht lange hält, so mußten die Gerlinge am Sonnabend mit 20 gr abgegeben werden, während sie bis dahin nicht unter 33 gr zu haben waren.

* A. Kälterrückfall. Nachdem einige Tage wärmere Temperatur herrschte, ist wieder ein Kälterrückfall eingetreten. Sonntag zeigte das Quecksilber morgens fast 3 Grad unter Null, und das Wasser war auf Tümpeln zu Eis gefroren.

* e. Ford-Automobile. Am Freitag in den frühen Morgenstunden fuhren etwa zwanzig Ford-Personkraftwagen gleichen Modells durch die Stadt. Wie man hörte, handelte es sich um eine Lieferung dieser billigen Wagen nach Warschau.

Thorn (Toruń).

—dt. Pferdemarktsarten. Wie der Starost bekannt gibt, kommt es sehr häufig vor, daß Landwirte beim Kauf und Verkauf von Pferden nicht die Pferdemarktsarten wechseln; der Verkäufer behält sie oder der Käufer fordert keine. Aus diesem Grunde ist es in vielen Fällen schwer (hauptsächlich bei Händlern), eine Kontrolle über gemusterte Pferde zu führen. Infolgedessen verordnet der Starost, daß beim Besitzwechsel von Pferden, sei es durch Kauf oder Tausch, auch die Pferdemarktsarten gewechselt werden muß, andernfalls machen sich Käufer wie Verkäufer strafbar. Der Käufer muß auch nach dem Kauf eines gemusterten Pferdes sofort in seinem Wohnort die Marktsartenkarte dem Gemeindevorsteher vorlegen, der dann den Besitzwechsel dem Starosten meldet. — Die Polizeibehörde hat Befehl erhalten, auf Märkten die Pferdebesitzer, Käufer und Händler zu kontrollieren und Verletzungen zu melden.

—dt. Auf dem letzten Haupt- und Pferdemarkt waren auch viele Schuhhändler erschienen, die ihre Waren in den Nebenstraßen und Lokalen zum Verkauf anboten, da sich ein Handel auf dem Viehmarkt selbst verboten ist. Die Polizei hatte an diesem Tage viel Arbeit mit solchen und auch Tuchhändlern, die meistens aus Konarskopolen hergekommen waren. Sie wurden sämtlich zu Protokoll vernommen und dann aus dem Bereiche der Stadt entfernt.

* Der Unterstützungsverein „Humanitas“ hielt am letzten Sonntag im Vereinslokale die Jahresversammlung ab. Der Verein weist jetzt 118 Mitglieder aus sämtlichen Ständen beider Nationalitäten auf. Im Laufe des vergangenen Jahres hat der Verein bei 10 Todesfällen den Reichenwagen und die Träger umsonst gestellt. Auf dem Wohltätigkeitsfest im „Deutschen Heim“ hatte der Verein eine Einnahme von 400 z, so daß am Weihnachtsfest (22. 12.) alle Armen und Bedürftigen des Vereins reichlich beschenkt werden konnten. Durch Spenden und freiwillige Gaben werden auch weiterhin alle Unterstüßungsbedürftigen reichlich bedacht. Trotz hoher Ausgaben weist der Kassenbestand noch 343 z bar nach. Bei der Neuwahl des Vorstandes wurde einstimmig der bisherige Vorstand wiedergewählt, und zwar als 1. Vorsitzender Wüstenhagen, 2. Vorsitzender Peterilge, 1. Schriftführer Panegran, 2. Schriftführer Jurschat, Kassierer Kühn, Beisitzer: Kaufmann Res, Kraschinski, J. Schulz, Gorb, Lange und Petichulat. Um bei Todesfällen von Mitglieðern oder deren Angehörigen Reichenwagen und Träger durch den Verein stellen zu können, wurde der Monatsbeitrag auf 1 z festgesetzt.

* Fußball. Das am Sonntag veranstaltete Fußballwettbewerb zwischen dem Lodzer Sportklub (L. S. K.) und dem Thorer Sportklub (T. S. K.) endete für letzteren mit einer Niederlage von 7:0 (6:0).

* Einen Selbstmordversuch verübte in einem hiesigen Hotel ein gewisser M. Stanislaus, wohnhaft auf der Bromberger Vorstadt. M. hatte sich mit einem scharfen Taschenmesser eine tiefe Wunde am Halse beigebracht. Die erste Hilfeleistung erteilte der telefonisch herbeigerufene Dr. Smiranski, der feststellte, daß die Verletzung nicht lebensgefährlich sei, jedoch wurde er in das städtische Krankenhaus eingeliefert, von wo er später nach Hause entließ. Die Gründe zur Tat wollte M. nicht angeben.

* Ein 12jähriger Ausreißer aus der Erziehungsanstalt in Ostrowit wurde am Stadtbahnhof festgenommen. Das schöne Frühlingswetter hatte ihn veranlaßt, einen Ausflug aus der strengen Anstalt zu machen, und nun trieb sich der Junge mit zwei Altersgenossen von der Jakobsvorstadt schon seit einigen Tagen herum, bis die Polizei das Alceebild ausfinden konnte und jeden an seinen Ort brachte.

* Culm (Chełmno), 4. April. Über Veranbarung von Briesen wird gemeldet: Es sind Klagen laut geworden, daß an verschiedene Bewohner des Kreises Briefe aus Deutschland eingetroffen sind, die ihres Inhalts, kleine Geldbeträge, die von den Absendern eingeleitet worden sind, beraubt waren. Auch hat sich herausgestellt, daß solche Briefe gar nicht an ihre Adresse gelangt, sondern von den Briefmarkern vernichtet worden sind. Um zur Ermittlung dieser Täter beizutragen, bittet die Kreispolizeibehörde, solche Fälle, die bereits vorgekommen sind, oder in Zukunft vorkommen sollten, auf dem Culmer Polizeibureau Markt (Rynek) Nr. 20 oder Kreispolizeibureau Wasserstraße (Wodna) Nr. 12 anzu-melden.

* Aus dem Kreise Culm, 6. April. Da das Raufutter auf vielen Stellen bereits recht knapp ist, müssen hier und da junge Pferde auf die Weide getrieben werden. — Die Bestellungsarbeiten sind in unserem Kreise in vollem Gange.

* Culmee (Chełmża), 6. April. Mit dem 1. April ist, wie der Bürgermeister bekannt gibt, die Hundesperre aufgehoben.

* Pukia, 3. April. Vom Strözykischen Hause ist ein Schornsteinfeger aus einer Höhe von 20 Metern herabgestürzt und hat schwere Verletzungen erlitten. Der Unfall ist darauf zurückzuführen, daß der schon müde Schornsteinfeger zerfiel, als der Schornsteinfeger ihn erkletterte wollte. Von den herunterfallenden Ziegeln wurde noch eine Person verletzt, die zufällig vorüberging.

* ot Tusch (Tuchola), 5. April. Der hiesige Bürgermeister Saganowski bemühte sich seit seinem Amtsantritt beim Schulrat in Thorn um die Errichtung eines Gymnasiums. Seine Bemühungen hatten bisher zwar nicht vollen Erfolg, doch ist das Erringen noch einzuschätzen. Mit Beginn des neuen Schuljahres werden an der hiesigen Bürgerschule (szkole miejskiej) drei Klassen eingerichtet, die im Lehrgang parallel mit den betreffenden Klassen des Konitzer Gymnasiums gehen, so daß die hiesigen Schüler nach Exmatrikulation in der 3. Klasse in die 4. Klasse des Konitzer Gymnasiums aufgenommen werden können.

können. Herr E. wird seine Bemühungen fortsetzen, um der Stadt ein Gymnasium zu sichern. — Am 4. d. M. wurden die Spritzen und Gerätschaften der Freiwilligen Feuerwehr durch den Magistrat — dieser vertreten durch den Bürgermeister und den Fabrikbesitzer Szpitter — einer eingehenden Prüfung unterzogen. Die Ausschichtsbehörde sprach der Wehr wegen des tadellosen Zustandes der Feuerlöschutensilien ihre Anerkennung aus. Abends fand im Lokal Knitter eine Sitzung der Wehr statt, in der allgemeine Fragen für das laufende Jahr erörtert wurden. Der anwesende Gast, Prozeßvertreter Macioszky, spendete der Wehr zu geeignetem Zweck 50 z. Die Versammlung sprach ihren Dank aus mit der Bitte an die Bürgerchaft, dem guten Beispiel des Herrn M. zu folgen. — In mehreren Ortschaften des Kreises hat ein Agent Singer-Mähmaschinen von einem Danziger Haus auf Ratenzahlungen an, und Geschäfte kamen auch zustande. Der Verkäufer ließ sich auf jede verkaufte Maschine 10 z Anzahl zahlen. Jetzt stellte sich heraus, daß der Agent Gelder nicht in Empfang nehmen durfte, und die Käufer sind um die Anzahlung betrogen worden. Vor dem Schwinbler sei gewarnt.

Briefkasten der Redaktion.

Herrn A. in P. Wir können die Sache nicht noch einmal drucken. Sie werden wohl etwas falsch gelesen haben.

3. A. R. 1. Sie werden etwa 50—60 Prozent der Summe zu zahlen haben; ein bestimmter Satz ist nicht vorgegeben. Die Rinsen, und zwar unserer Ansicht nach auch die nicht veräußerten rückständigen, richten sich in ihrem Betrage nach der Höhe der Aufwertung. 2. Was den Grundzins anlangt, so haben Sie 75 Prozent davon zu zahlen, „wenn nicht aus wichtigen Gründen eine Ermäßigung“ eintritt.

A. R. Die Praxis der Gerichte ist nach unserer Wahrnehmung in dieser Beziehung nicht einheitlich; aber Sie können doch immerhin den Antrag auf Löschung stellen und werden dann ja Bescheid erhalten.

Frau M. W. Die 8200 Mark vom Dezember 1919 waren wert 1170 Zloty, nach der Verordnung vom 14. 5. 1924 umgerechnet: 175,50 Zloty. Wir finden in beiden Fällen den Zinsfuß nicht zu hoch. Zulässig sind 24 Prozent. Wenn eine Einigung zwischen den Parteien nicht stattfindet, entscheidet das Gericht.

Thorn.

Pfaff-Nähmaschinen
Fahrräder und Zentrifugen
Reparaturen aller Systeme. 40jähr. Praxis.
H. Nenné, Toruń, Wielarn 43. 3416

Wohnung
von 3 od. 4 Zimmern,
Bromb. Vorstadt, von
sofort od. spät. gesucht.
Angebote an Doliva,
Artushof. 4004

Am Karfreitag,
den 10. April cr.
sind unsere Geschäftsräume
geschlossen.
Thorner Vereinsbank,
Sp. z o. odp. 4803

Reifenbieg-Stauchmaschine,
Lochplatte, Holz-Glühendbrenn
usw. zu verkaufen. Sägemehl Görs,
Pocza Rozgarny, pow. Toruń. 4805

Zur
Anfertigung von
Trauer-
Anzeigen
empfiehlt sich
A. Dittmann,
G. m. b. H.
Bydgoszcz.

Graudenz.

Wachtung, Landwirte!
Das Wilbingische
Gaatengeflücht
befindet sich jetzt bei
Karl Huth,
Graudenz, Toruńska 8

Leer
Klebemasse
Dachpappen
Pappnägeln
Zement
Rohr
2891

sofort lieferbar.
Edw. Großhandels-
geschäft m. b. H.,
Grudziądz.
Schuhwaren
Beloblen, Abfälle u.
Reparaturen werden
prompt u. sauber aus-
geführt. Im Bedarfs-
falle bitte ich mir die
Arbeit zu übergeben.
Otto B.
Schuhmacher.
Grudziądz, Alimskiego
(Bücherstr.) 3, III. 4809
Dahelbst wird Wäsche
u. Waschen u. Plätten
angenommen.

Hochtragende Kuh
verkauft sein. Stare
Markt bei Gorna
Grupa. 4786
2 ar. Zimmer
wenn gewünscht mit
Räumen, geeignet f.
eig. Kinderpen. oder
Dame, v. bald od. spät.
zu vergeb. Infr. unt.
Nr. 4806 an die Gsch.
A. Arledie, Grudziądz.

Reparaturen
an Automobilen, Dampfdruckmaschinen sowie
sämtl. u. landw. Maschinen u. Geräten führt
schnellstens, sachgemäß und billigst aus 4812
Arthur Lemke

Grudziądz. Telefon Nr. 151.
Reparatur-Werkstatt mit Kraftbetrieb.
Spezial-Monteur. Ersatzteile.

Plac 23 Stenczia Nr. 23
u. Wlochy
Bühne
von 2 Bloh an in erstklassiger
Ausführung. Auf Teilzahlung.

Bestellung a. Gründonnerstagtrinkel
in bekannter Güte führt aus 4767
Hotel Königlicher Hof, Graudenz.

Heringsstücker Gärtner-
Lehrling
Leer- und Dellässer
kaufen laufend zu
höchsten Preisen.
Benze & Duday,
Grudziądz, 4368
Leerdeffillation. Grudziądz, Postfach 6.

Deutsche Bühne Grudziądz
Mittwoch, d. 8. April 1925, pünktlich 8 Uhr
im Gemeindehause
Zum ersten Male!

Es lebe das Leben
Drama in 5 Akten von Hermann Sudermann.
Sonntag (1. Oster-Feiertag), den 12. 4. 25
eine Vorstellung. Ostermontag, d. 13. 4. 25
zum letzten Male! zu ermäßigten Preisen:
„Die kleine Sündin“ mit der Einlage: Auf-
treten des kleinen Bockspaares Bobbin und
Bubbin, Mittwoch, d. 15. 4. 25 „Es lebe das
Leben“, hierfür reler. Karten bis 10. 4. 25.
Sonntag, den 19. 4. 25 „Galante Nacht“,
hierfür reler. Karten bis 14. 4. 25. Karten-
verkauf Mickiewicz (Böhmamstraße) 15.

Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Pünktlichkeit zugesichert.

Bromberg, 7. April.

Zum Landarbeiterstreik.

Wie die „Gazeta Grudziadzka“ mitteilt, stellt sich der Stand des landwirtschaftlichen Streiks in der vormaligen Wojewodschaft wie folgt dar:

Im Thornier Kreise streiken auf 24 Gütern rund 800 Arbeiter, im Graudenz Kreise auf 36 Gütern 1300 Arbeiter, im Kreis Neustadt auf 14 Gütern 400 Arbeiter, im Kreis Strassburg 700 Arbeiter, im Kreis Berent auf 14 Gütern 400, in Mewe auf 5 Gütern 188, im Schwebel Kreise 107 Arbeiter, im Löbauer Kreise auf 5 Gütern 150 Arbeiter, im Culmer Kreise auf 17 Gütern 792, im Kreis Briesen auf 15 Gütern 509 Arbeiter.

In der Posener Wojewodschaft hat sich die Arbeitsenthaltung im Laufe der letzten 14 Tage verringert. Im Woiwodschafts-Kreis z. B. ist die Zahl der Streikenden von 50 Prozent auf 20 Prozent heruntergegangen. Nach amtlicher Angabe hätte sich in Pommern der Streik etwas ausgebreitet. Er umfaßt zurzeit 170 Güter. Überall herrscht Ruhe.

§ Neuer Postdirektor. Mit dem 2. April übernahm die Leitung des Postamtes Bromberg I an Stelle des verstorbenen Herrn Tolkas Direktor Franciszek Woźniński.

§ Die Osterferien haben heute vormittag begonnen. Sie haben in Polen bekanntlich nicht mehr die entscheidende Bedeutung wie früher, wo sie die Vererbung in die höheren Klassen brachten, da der Schluss des Schuljahres nach der Neuordnung vor die großen Sommerferien gelegt ist, und das neue Schuljahr Ende August oder Anfang September beginnt. Mit den Hoffnungen und Befürchtungen, die mit den Ferienzusammenhängen schon seit jeher verknüpft waren, hat es also noch einige Wochen Zeit.

§ Der Geflügelzüchterverein hielt am 3. d. M. bei Wiert eine Mitgliederversammlung ab, in der zunächst Herr Kettig eine bei uns noch unbekannte Kaninchenrasse, das Chinchilla-Kaninchen in einem sehr schönen, lebenden Exemplar vorführte und über die Zuchtart und Geschichte dieser Rasse sprach. Das Tier erregte allgemeines Interesse wegen seiner sehr schönen Färbung. Hierauf hielt Frau Sanitätsrat Dieck aus dem reichen Schatz ihrer züchterischen Erfahrung einen Vortrag über natürliche und künstliche Brut und Aufzucht des Geflügels, der selbst allen Züchtern manches Neue und Interessante bot, und an den sich eine rege Aussprache knüpfte. Aus den Briefen, die sie von ihr bekannten und befreundeten Züchtern erhalten hatte und vorlas, konnte man ersehen, wie großen Gewinn die Geflügelzüchter einzubringen vermögen, wenn sie richtig und geschäftsmäßig betrieben wird.

§ In der Munitionsfabrik in Hohensiege (Sowa Góra) wurde eine neue Abteilung feierlich eröffnet, die die Aufgabe hat, aus allen unbrauchbaren Geschossen schweren Kalibers das Explosivmaterial zu entfernen, um es für andere Zwecke, so zu Sprengpatronen in Kohlenruben usw., zu verwerten. Der Einweihungsakt, dem General Tommee bewohnte, vollzog der Pfarrer Frieder, der in seiner Weisrede den Wunsch aussprach, das Werk möge künftig vor Unglücksfällen bewahrt bleiben.

§ Warnung vor falschen Aktien Serkunt. Ein fünfblättriges „Aleeblatt“ von Wiener Schwindlern (Franz Dori, Max Freund, Siegfried Munk, Jan Newjel und Franz Josef Baumann) hat in Wien gefälschte Aktien der „Österreichischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft“ in Umlauf gesetzt. Die Papiere tragen die Bezeichnung Kategorie I, 16. April 1923 und den Stempel „Bezugsrecht 1924“. Da die Fälscher, wie man als sicher annimmt, sich nach Polen gewandt haben, um dort ihre Fälschungen an den Mann zu bringen, so warnt die hiesige Kriminalpolizei vor den Betrügnern.

§ Vier Fahrräder, die aus Diebstählen herrühren, befinden sich zurzeit bei der Kriminalpolizei in Aufbewahrung (Zimmer 36).

§ Festgenommen wurden gestern sechs Betrunkene und ein Mann wegen Diebstahls.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Biedertafel Bromberg. Heute, Dienstag, keine Gesangsstunde. (4821) **Karfreitag-Konzert** nachmittags 5 Uhr in der St. Marienkirche. Es werden außer der Stimmung des Tages entsprechenden Gesängen des Kirchenchores, auch ernste Instrumentalvorträge erstklassiger einheimischer Künstler zu Gehör gebracht werden, u. a. das berühmte Streichquartett von Haydn: Die 7 Worte des Erlösers am Kreuz. Programme und Vorverkauf bei A. Dittmann am Theaterplatz. (Siehe Inserat.) (2871)

Mozart's Requiem unter Leitung des Dir. W. v. Winterfeld nur am Karfreitag, abends 8 Uhr, im Stadtheater. (4810) Billette von 0,70—4 Zloty an der Theaterkasse.

Deutsche Bühne Grudziadzka. L. a. Die Aufführung von Andrejews Drama „Der Gedanke“ (Premiere morgen) weist den Realisatoren der vom Dichter gestalteten Gedankenwelt eine neuartige, komplizierte Aufgabe zu. Menschen einer anderen Rasse sind darzustellen: Russen, von denen ihr Landsmann Tschegow (der Dichter) sagt: „Unsere Eitelkeit und unser Ehrgeiz sind europäisch, unsere Handlungen und untergeordnete Motive — asiatisch.“ Extreme und Unstetigkeit im Gefühlsleben, Ängstlichkeit im Affekt, Erfreulichkeit hat die Bühne ein Ensemble fähiger und für die Aufgabe erwärmter Kräfte zur Verfügung: Adalbert Bohnke (Dr. Kerszenow), der nach längerer Pause sich wieder mit einer vollwertigen Arbeit in den Dienst der Sache stellt; Maria von Ders (Tajana), die hier komplizierteste Gefühlsmischungen zum Erlebnis werden lassen muß; Willi Damalsche (Dichter Samedow), der typische intellektuelle Russe. Von den weiteren, ebenfalls echt geschilderten Gestalten sei nur erwähnt: Charlotte Damalsche (Wärterin Mascha, ein Stück unverfälschter, heilkräftiger Unart), und Kurt von Zamadzki (als Arrenarat der „praktische alte Herr“, dem der Dichter verleiht, das Chaos klärende Worte in den Mund legt). Den didaktischen, künstlerischen und artistischen Wert zur Auswertung zu verheissen, sie zu fixieren, ist die Aufgabe der Regie (Heller). — Die morgige Premiere beginnt bereits um 7 1/2 Uhr. (4826)

*** Schulis, 6. April.** Um der hier besonders starken Arbeitslosigkeit, die bekanntlich schon zu öffentlichen Demonstrationen geführt hat, abzuwehren und zugleich die kulturellen Einrichtungen der Stadt zu bereichern, haben die städtischen Körperschaften beschlossen, unverzüglich Arbeiten an der

Kanalisation der Stadt vorzunehmen, die bisher nur zum kleinen Teil durchgeführt war. Nunmehr sollen alle Abwässer der Stadt gesammelt, durch eine Kläranlage geführt und daraufhin der Weichsel zugeführt werden. Die Arbeiten, mit denen schon begonnen worden ist, sind der Natur der Sache nach ziemlich umfangreich und kostspielig. Die Kosten dürften minimal 100 000 Zl betragen. Die ersten Beträge dafür werden laufenden Mitteln der Stadt entnommen. Die weitere Finanzierung soll mit Hilfe der Kreis-Sparkasse erfolgen. Sofern die Bemühungen der Stadt, bei der Landeswirtschaftsbank (Bank Gospodarska Krajowego) eine Anleihe aufzunehmen, mit Erfolg gekrönt werden, gedenkt die Stadt, die Anlage eines Wasserwerks in Schults in Angriff zu nehmen. Die Bauarbeiten werden von den beiden Bromberger Baufirmen Jaworski u. Niestrawski u. Co. gemeinsam ausgeführt. Beide Firmen haben auch den Bau der Konservenfabrik übernommen. Der Bau an dieser Fabrik wurde selbstverständlich auf Wunsch des Bauherrn nur mit etwa 25 Zenten aufgenommen, während im Vorjahr weit über 200 Zente beschäftigt waren.

*** Kempen (Kempno), 4. April.** Der verantwortliche Schriftleiter des „Stadt- und Landboten“ in Kempen, Adolf Kichmann, war in den letzten Monaten in zwei besonderen Fällen angeklagt, einmal, weil er nicht als verantwortlicher „Redakteur“, sondern als „Schriftleiter“ bezeichnet hatte. Er wurde sowohl vom Kempener Kreisgericht, als auch von dem Bezirksgericht in Strowo freigesprochen. Weiter war derselbe verantwortliche Schriftleiter angeklagt, weil Kempener Postangestellte sich dadurch beleidigt gefühlt hätten, daß er einen Artikel gebracht hatte, in dem er auf Briefdiebstähle aufmerksam machte. Er wurde deshalb vom Kempener Kreisgericht zu 2 Monaten Gefängnis verurteilt, nunmehr jedoch in der Berufungsinstanz freigesprochen, und zwar unter Aufhebung der Kosten auf die Staatskasse.

*** Polen (Poznań), 4. April.** In einer Versammlung der Friseurgehilfen, die am Donnerstag stattfand und von etwa 200 Personen besucht war, wurde beschlossen, den Arbeitgebern ihre Forderungen vorzulegen und bis zum 15. d. M. Bescheid zu erbitten. Die Forderung geht dahin, den gegenwärtigen Tarif aufrecht zu erhalten. Die Friseurinnung schlägt vor: Damenfriseuren 100 bis 180 Zloty monatlich, Herrenfriseuren 75 bis 150 Zloty, weiblichen Gehilfen 75—125 Zloty.

*** Polen (Poznań), 6. April.** In der letzten Nacht zwischen 3 und 4 Uhr drangen zwei Einbrecher in eine Wohnung des Hauses Chelmskiego 20 ein. Sie erstiegen den Balkon, brachen die Scheiben der Balkontüren ein und gelangten so in die Wohnung, die sie vollständig durchsuchten. In der Wohnung befand sich nur der 65-jährige Schwiegervater des Wohnungsinhabers. Die Einbrecher hielten ihm einen Revolver vor und verlangten die Herausgabe von Geld. Sie nahmen Silberzeug mit den Monogrammen S. S. und A. S. sowie zwei Herrenpelze mit. Der Wert der gestohlenen Gegenstände beträgt 3000 Zl.

Aus Kongresspolen und Galizien.

*** Warschau (Warszawa), 6. April.** Die „Niecyp“ tritt erneut für die Einrichtung mechanischer Badanstalten in Warschau ein. Vor einiger Zeit hatte sie bereits berichtet, daß eine Abordnung Warschauer Bäckermeister und sonstiger Sachverständiger sich nach Berlin begeben hat, um dort ähnliche Einrichtungen zu besichtigen. Diese Abordnung ist nach Warschau zurückgekehrt und hat sich sehr lobend über die deutschen Einrichtungen ausgesprochen. Die in Frage kommenden Kreise haben sich nunmehr an das polnische Handelsministerium gewandt, mit der Bitte, bei der Beschaffung der erforderlichen Kredite behilflich zu sein, um mit diesem Gelde im Auslande die nötigen Maschinen einzukaufen.

Handels-Rundschau.

Vergrößerung der polnischen Handelsflotte. Der „Przeglad Wlasczy“ weist darauf hin, daß die Vergrößerung der polnischen Handelsflotte dringend erforderlich sei. Dieser Tage soll in Warschau eine Sitzung maßgebender Stellen stattgefunden haben, in der ein Plan weittragender Art erörtert worden ist. Mit Hilfe des polnischen Finanzministeriums und der Bank Polaki soll ein Fonds von 10 Millionen Zloty angekauft werden. Es sollen Aktien über je 25 Zloty ausgegeben werden, um es aus minderbemittelten Staatsbürgern zu ermöglichen, einen Beitrag für diesen Zweck zu leisten. Für diese Summe sollen dann vier größere Dampfer für den Warentransport zwischen Polen und dem Mittelmeer sowie dem nahen Orient angekauft werden, außerdem vier kleinere Dampfer für den Verkehr auf der Dnieper und bis nach England und Frankreich hin.

ov. Polens Außenhandelsbilanz stellte sich im Januar 1925 nach den von der Warschauer Statistischen Amt veröffentlichten Daten in der Einfuhr auf 288 433 Tonnen im Werte von 172 658 000 Zloty, in der Ausfuhr auf 1 228 701 Tonnen im Werte von 107 554 000 Zloty, was also mit 65 104 000 Zloty passiv. Sie hat sich demnach zum Vormonat (mit 44 342 000 Zloty passiv) bedeutend verschlechtert.

ov. Der polnische Einfuhrzoll für Güte beträgt zurzeit 20 Proz. des Wertes. Die inländische Güteindustrie hat jedoch bei der Regierung einen Schutzzoll von 100 Prozent beantragt.

Aktienmarkt.

Kurse der Posener Börse vom 6. April. Für nom. 1000 Mk. in Zloty. Bankaktien: Bank Przemyslowy 1.—2. Em. 7,75. Bank Zw. Spółek Zarobk. 1.—11. Em. (exkl. Kupon) 10,50. Polaki Bank Handl., Poznań, 1.—9. Em. 3,80. Poznań Bank Bienten 1. bis 5. Em. 3,25. — Industriekredit: Arcona 1.—5. Em. 2,80. Browar Protosławski 1.—5. Em. 2,15. S. Cegielski 1.—10. Em. 1. bis 3. Alt. 27,00. Centrala Wolnitów 1.—7. Em. 0,70. Geiling Georges 1. Em. 0,50. Gopłana 1.—3. Em. 7,50. Hurt. Wiazłowa 1.—5. Em. 0,15. Herzfeld-Wiktoria 1.—3. Em. 5,25. Luban, Fabryka wazetn. ziemn. 1.—4. Em. (exkl. Kupon) 125. Piechcin, Fabr. Wapna i Cementu 1.—2. Em. 7,75. „Tri“ 1.—3. Em. 13,50. „Unia“ (vorm. Wenzki) 1.—3. Em. (exkl. Kupon) 7,50. Zjed. Bromarz Grodziskie 1.—4. Em. (exkl. Kupon) 1,50. Tendenz: unverändert.

Geldmarkt.

Warschauer Börse vom 6. März. Umsätze. Verkauf — Kauf. Belgien 20,85, 26,41—26,20; Holland 207,45, 207,95—206,95; London 24,85, 24,91—24,79; Neupork 5,18 1/2, 5,20—5,17; Paris 26,95, 27,01—26,89; Prag 15,43 1/2, 15,47—15,40; Schweiz 100,25, 100,50—100; Wien 78,18, 78,36—78; Italien 21,36 1/2, 21,42—21,31. — Devisen: Dollar der Vereinigten Staaten 5,18 1/2, 5,20—5,17.

Amliche Devisenkurse der Danziger Börse vom 6. April. In Danziger Gulden wurden notiert für: Banknoten: 100 Reichsmark 125,186 Geld, 125,814 Brief; 100 Zloty 101,07 Geld, 101,58 Brief;

Schied London 25,1775 Geld, 25,1775 Brief. — Telegraph. Auszahlungen: London 1 Pfund Sterling 25,185 Geld, 25,185 Brief; Berlin Reichsmark 125,062 Geld, 125,688 Brief; Neupork 1 Dollar 5,2518 Geld, 5,2782 Brief; Warschau 100 Zloty 100,74 Geld, 101,26 Brief.

Berliner Devisenliste.

Offiz. Diskont.	Für drahtlose Auszah- lung in deutscher Mark	In Reichsmark 6. April		In Reichsmark 4. April	
		Geld	Brief	Geld	Brief
—	Buenos-Aires . . 1 Pfd.	1,588	1,592	1,604	1,608
7 1/2 %	Japan 1 Yen	1,743	1,747	1,736	1,740
—	Konstantinopel 1 L. Pfd.	2,17	2,18	2,18	2,19
5 %	London . . . 1 Pfd. Stel.	20,083	20,133	20,089	20,109
3 1/2 %	Neupork 1 Doll.	4,195	4,205	4,195	4,205
—	Rio de Janeiro 1 Milr.	0,449	0,451	0,451	0,453
4 %	Amsterdam . . 100 Fl.	167,49	167,91	167,39	167,81
5 1/2 %	Brüssel-Untw. 100 Fr.	21,25	21,31	21,29	21,35
6 1/2 %	Christiania . . 100 Kr.	66,62	66,78	66,57	66,73
9 %	Danzig . . . 100 Gulden	79,73	79,95	79,66	79,85
9 %	Sellingsfors 100 Finn. M.	10,565	10,605	10,565	10,605
6 %	Stokholm . . . 100 Kron.	17,25	17,29	17,24	17,28
7 %	Sugolavien 100 Dinar	6,782	6,802	6,745	6,765
7 %	Kopenhagen . . 100 Kr.	77,12	77,32	77,00	77,20
9 %	Lissabon . . . 100 Escuto	19,975	20,025	19,975	20,025
7 %	Paris 100 Fr.	21,74	21,80	21,69	21,75
6 %	Prag 100 Kr.	12,43	12,47	12,44	12,48
4 %	Schweiz 100 Fr.	80,94	81,14	80,95	81,15
10 %	Sofia 100 Leva	3,55	3,065	3,055	3,065
5 %	Spanien . . . 100 Pfd.	59,63	59,77	59,63	59,77
5 1/2 %	Stockholm . . 100 Kr.	113,04	113,32	113,04	113,32
12 1/2 %	Budapest . . 100 000 Kr.	5,817	5,837	5,805	5,825
12 %	Wien 100 000 Kr.	59,06	59,20	59,08	59,17
8 1/2 %	Atter	6,94	6,86	6,99	6,61

Züricher Börse vom 6. April. (Amtlich.) Neupork 5,18 1/2, London 24,89, Paris 26,77, Prag 15,57, Italien 21,28 1/2, Belgien 26,40, Holland 206,80, Berlin 123,40.

Die Bank Polaki zahlte heute für 1 Goldmark 1,22 Zl., 1 Dollar, große Scheine 5,17 Zl., kleine Scheine 5,16 1/2 Zl., 1 Pfund Sterling 24,74 Zl., 100 franz. Franken 26,77 Zl., 100 Schweizer Franken 99,75 Zl.

Produktenmarkt.

Amliche Notierungen der Posener Getreidebörse vom 6. April. (Die Großhandelspreise verstehen sich für 100 Kg. bei sofortiger Wagonlieferung loco Verladestation in Zloty.) (Ohne Gewähr.) Weizen 38,50—41, Roggen 31,50—32,50, Weizenmehl (65proz. inkl. Sack) 57,50—60,50, Roggenmehl 1. Sorte (70proz. inkl. Sack) 42—44, Roggenmehl 2. Sorte (65proz. inkl. Sack) 46—48, Braugerste 27,50 bis 29,50, Felderbsen 21—24, Viktoriaerbsen 30—34, Buchweizen 24—28, Weizenkleie 20,50, Roggenkleie 20,75, Gerstetrockeln 5,25, Haferkartoffeln 4,80, Senf 40—42, Hafer 26—28, Serradella (neue) 12,50—14,50, Weizen 21—23, Pelusischen 21—23, blaue Lupinen 9,50 bis 11,50, gelbe Lupinen 12—14, Alee, roter 180—240, schwedischer 100—180, gelber 60—70, weißer 200—260, ungerösteter 24—28. — Die Preise für Öl- und Haferkartoffeln, Erbsen, Buchweizen, Senf, Serradella, Weizen, Pelusischen, Lupinen und Alee blieben unverändert. Braugerste in ausgedrehten Sorten und Kartoffeln an den Grenzstationen über Notierungen. — Tendenz: ruhig.

Danziger Produktenmarkt vom 6. April. (Nichtamtlich.) Preis pro Zentner in Danziger Gulden. Weizen 128—130 Pfd., unverändert 19,20—20, Weizen 125—127 Pfd. unv. 18,75—19, Weizen 120—122 Pfd. unv. 18—18,80, Roggen unv. 17, Gerste feine unv. 15,25—15,70, geringe unv. 14,25—14,50, Hafer unv. 13,50—14, kleine Erbsen unv. 12, Viktoriaerbsen unv. 14—17, geringere unv. 10,50, Roggenkleie unv. 11, Weizenkleie unv. 12,50, Großhandelspreise per 50 Kg. waggongfrei Danzig.

Berliner Produktenbericht vom 6. April. Amliche Produktennotierungen per 1000 Kg. ab Stationen. Weizen märk. 243—246, April 244,50, Mai 245—245,50, Juni 246—246,50, Tendenz: flau, Roggen märk. 221—222, Mai 221—218, Juni 218—216, matt, Sommergerste 218—225, Winter- und Futtergerste 188—213, matt, Hafer märk. 185—193, April 182, Mai 176—175, Juni 179—178, behauptet, Mais für 1000 Kg. in Markt waggongfrei Hamburg Mai 172—170, schwach, Weizenmehl für 100 Kg. brutto einschl. Sack in Markt frei Berlin, feinste Marken über Notiz bezahlt, 31,75—24,25, matt, Roggenmehl 30,50—32,25, matt, Weizenkleie 14,11, Roggenkleie 14,40—14,50, behauptet, Raps für 1000 Kg. in Markt ab Stationen, geschäftlos, Seinsaat für 1000 Kg. in Markt 390—395, still, Viktoriaerbsen für 100 Kg. 22—27, kleine Speiserbsen 18—20, Futtererbsen 18—19, Pelusischen 18—19, Akererbsen 18 1/2—20, Weizen 18—20, blaue Lupinen 10—11 1/2, gelbe Lupinen 12 1/2—14, Serradella 13—14 1/2, Seinsaat 21,30—21,60, Zuckerrüben prompt 9,90—10,20, Zuckerrüben 17 1/2—18 1/2, Zuckermelasse 9,20, Kartoffelflocken 19,10—19,60.

Materialienmarkt.

Berliner Metallbörse vom 6. April. Preise für 100 Kg. in Goldmark. Raffinadkupfer (99—99,9 Proz.) 123,50—124,50, Originalhüttenweichele 67,50—68,50, Süttenrohstahl (im freien Verkehr) 67—68, Remallied Plattenstahl 60—61, Originalst.-Alum. (98—99 Proz.) in Blöcken, Walz- oder Drahtb. 2,35—2,40, do. in Walz- oder Drahtb. (99 Proz.) 2,45—2,50, Banstahln, Strahlstahln und Ausrüstahln 4,75—4,85, Stützeisen (mindestens 99 Proz.) 4,65 bis 4,75, Reinnickel (98—99 Proz.) 3,40—3,50, Antimon (Regulus) 1,20—1,22, Silber in Barren f. 1 Kg. 900 fein 92,50—93,50.

Wasserstands Nachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 6. April in Krakau — 2,16 (2,14), Bawisch 1,25 (1,06), Warschau 1,03 (1,30), Plock 1,09 (1,15), Thorn 1,32 (1,39), Gerdon 1,47 (1,50), Culm 1,44 (1,47), Graudenz 1,55 (1,57), Kurzebrak 2,07 (2,11), Montau — (1,49), Pielitz 1,49 (1,52), Dirschau 1,40 (1,45), Einlage 2,08 (2,18), Schiewenhorst 2,30 (2,38) Meter. Die in Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.

Protos-Wagen — Stadie fragen

Damen - Handschuhe
- Strümpfe
- Combinationen


Qualitätsware. 88 Grobe Auswahl. 88 Billig.

Adam Ziernski, Bydgoszcz,
Gdańska 21.

Hauptkreditgeber: Gotthold Starke; verantwortlich für den gesamten redaktionellen Inhalt: Johannes Krue; für Anzeigen und Reklamen: C. Wraggowski; Druck und Verlag von A. Dittmann G. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 8 Seiten
einschließlich „Die Scholle“ Nr. 7.

TAFELSENF
+ANTON PILINSKI+MOSTRICH+



DER BESTE!
FABRIK + BYDGOJCZ

Bank M. Stadthagen Tow. Akc., Bydgoszcz

Filiale: BERLIN

erledigt Bankgeschäfte jeder Art

Inkasso — Diskonto — Beleihung von Wertpapieren — Devisen — Provisionsfreie Scheckkonten — Krediterteilung — Annahme von Spareinlagen.

4540

In der Aufsichtsratsitzung unserer Gesellschaft vom 30. Januar 1925 wurde beschlossen, die bis jetzt noch nicht eingelösten

Teilschuldverschreibungen

unserer Gesellschaft, rückzahlbar zum Kurse von 102% = Rmt. 1.020.—, gemäß der Aufwertungsverordnung des Präsidenten der Republik Polen vom 14. Mai 1924 mit 33% aufzuwerten.

Die noch im Umlauf befindlichen Stücke werden bis zur Auslösung mit 5% jährlich verzinst. Die Verzinsung beginnt mit dem 1. Januar 1925. Alljährlich werden 30 Stück Obligationen gemäß den statutarischen Bestimmungen ausgelöst und die ausgelösten Stücke zur Rückzahlung gefündigt.

Gemäß obigen Beschlüssen fordern wir hiermit die Besitzer unserer Teilschuldverschreibungen auf, die Obligationen nebst Zinscheinen unter Beifügung eines nach der Ziffernfolge geordneten Nummernverzeichnisses in zweifacher Ausfertigung

spätestens bis 1. Juli 1925

bei der Bank M. Stadthagen, Tow. Akc., in Bydgoszcz

oder bei deren Filiale, Berlin W. 8, Mittelstraße 2-4,

während der üblichen Geschäftsstunden zwecks Umtempelung einzureichen. Nach dem 1. Juli 1925 werden nicht eingereichte Obligationen für fällig erklärt.

Die Umtempelung geschieht bei den Einreichungsstellen kostenlos, sofern die Einreichung am Schalter und nicht auf dem Korrespondenzwege erfolgt, andernfalls gegen Berechnung der üblichen Provision.

Bydgoszcz, den 31. März 1925.

Wlodz Bydgoski

Bromberger Schleppschiffahrt, L. A. (-) A. Tomczak.

DISCONTO-GESELLSCHAFT BERLIN

Bankmäßige Geschäfte aller Art

Zahlreiche Zweigniederlassungen in Deutschland

Bilanz am 31. Dezember 1924.

Aktiva.			Passiva.		
	R-M	3		R-M	3
Kasse, fremde Geldsorten, Coupons und Guthaben bei Noten- und Abrechnungsbanken	15 849 078	21	Kommandit-Kapital	100 000 000	—
Wechsel u. unverzinsliche Schatzanweisungen	124 407 628	74	Allgemeine (gesetzliche) Reserve	34 000 000	—
Nostro Guthaben bei Banken und Bankfirmen	100 206 132	64	Besondere Reserve	1 000 000	—
Reports und Lombards gegen börsengängige Wertpapiere	803 158	50	Gläubiger	534 492 449	98
Vorschüsse auf Waren und Warenverschiffungen	41 773 704	33	Akzeptierte und Schecks	5 780 701	68
Eigene Wertpapiere	5 745 288	97	Wohlfahrtsfonds für die Angestellten	2 200 000	—
Konsortial-Beteiligungen	22 687 033	27	10% Gewinnanteil auf R-M	9 150 000	—
Beteiligung bei der Norddeutschen Bank in Hamburg	12 000 000	—	91 500 000 Kommandit-Anteile	—	—
Beteiligung bei d. A. Schaaffhausen'schen Bankverein A.-G.	25 000 000	—	Gewinnbeteiligung d. Aufsichtsrats	445 135	13
Dauernde Beteiligungen bei anderen Banken u. Bankfirmen	24 777 727	—	Uebertrag auf neue Rechnung	177 847	75
Schuldner in laufend. Rechnung	280 445 701	88			
Einrichtung	30 031 980	1			
Bankgebäude	3 518 700	—			
Sonstige Liegenschaften	—	—			
	687 246 134	54		687 246 134	54

Gewinn- und Verlustrechnung 1924.

Soll.			Haben.		
	R-M	3		R-M	3
Verwaltungskosten einschließlich Gewinnbeteiligung der Geschäftsinhaber, Direktoren, Prokuristen und Angestellten	49 483 376	80	Effekten	4 918 959	66
Steuern	5 319 520	44	Provision	30 827 544	78
Zu verteilender Reingewinn	10 772 982	88	Wechsel und Zinsen	25 804 862	86
			Beteiligung bei der Norddeutschen Bank in Hamburg	1 200 000	—
			Beteiligung bei d. A. Schaaffhausen'schen Bankverein A.-G.	2 500 000	—
			Dauernde Beteiligungen bei anderen Banken u. Bankfirmen	324 512	82
	65 575 880	12		65 575 880	12

4785

Norweger Tran

unvermischt, garant. rein
empfehlen sehr preiswert

Ferd. Ziegler & Co.

Photographische Kunst-Anstalt

J. Baiche, Bydgoszcz - Dielo.

Spezialität:

Anderaufnahmen, Porträts.

Postkarten und Pabbilder.

Anerkannt gute Arbeiten.

Bitte ausschneiden.

Änderung des Autobus-Fahrplanes und Gründung neuer Linien.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 8⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 14⁰⁰, 16⁰⁰, 17⁰⁰, 19⁰⁰, 21⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 9⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.

Abfahrt von Bydgoszcz nach Brdziejewice: 7⁰⁰, 10⁰⁰, 12⁰⁰, 13⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 18⁰⁰, 20⁰⁰, 22⁰⁰, 23⁰⁰.